



Carlo SCARPA, Tobia SCARPA  
Photomontage / Photo editing,  
Tobia Scarpa, 2012

## **CARLO SCARPA & TOBIA SCARPA**

### *Dialogo sospeso*

Architecture & design

Venise, XX<sup>e</sup>-XXI<sup>e</sup> siècles

#### **Sommaire / Sommaire**

Biographie Carlo Scarpa : p. 3

Biographie Tobia Scarpa : p. 6

English text : p. 9

Photos disponibles : p. 11

Liste des œuvres : p. 13

Renseignements pratiques : p. 18

**Musée des Arts décoratifs  
de Bordeaux**

14 septembre / 31 décembre 2012

**Succédant aux designers et architectes européens des XX<sup>e</sup> et XXI<sup>e</sup> siècles, exposés au musée des Arts décoratifs depuis 2003 – Martine Bedin, Sylvain Dubuisson, Jasper Morrison et Michele De Lucchi – le choix cette année du vénitien Tobia Scarpa a entraîné la présence des œuvres de son père Carlo, décédé en 1978 dont il fut l'apprenti puis l'associé ; avec l'accord et l'aide de Tobia, pour la première fois, ils sont réunis dans une même exposition.**

La formation de Tobia auprès de son père, un héritage transmis de son vivant, lui a permis de grandir et de cultiver sa différence, notamment en s'investissant davantage dans le design, tout en s'inscrivant dans une continuité naturelle.

Le visuel conçu par Tobia pour l'exposition, un double portrait du père et du fils face à face, sous-titré « dialogo sospeso » est révélateur de leur relation sans doute difficile mais aussi exemplaire ; celle-ci permet de présenter, à travers ces deux artistes, un siècle d'architecture et de design en Vénétie, s'articulant en deux séquences historiques, la modernité et la contemporanéité.

Autre réflexion sur la présentation de ces deux figures du design et de l'architecture : le musée des Arts décoratifs a fait le pari que le regard et la réflexion de Tobia sur l'œuvre de son père seraient un enrichissement pour l'exposition.

**COMMISSARIAT  
GENERAL**

Bernadette de Boysson,  
conservateur en chef,  
directeur du musée  
des Arts décoratifs de  
Bordeaux

Tobia Scarpa  
assisté d'Alberto Vendrame  
Studio Scarpa

**COMMISSARIAT**

François Guillemeteaud,  
assisté de Camille Perrot,  
musée des Arts décoratifs

Ferruccio Franzoia,  
architecte

## Carlo Alberto Scarpa (1906-1978)

**Plus de trente ans après sa mort, Carlo Scarpa (Venise, 1906 – Sendai, Japon, 1978) reste l'un des grands personnages de l'architecture en Italie.**

Au cours de sa longue carrière, des années 20 aux années 70, son champ d'action s'est peu éloigné de Venise et de la Vénétie ; mais il est vrai qu'en devenant en quelque sorte un spécialiste du réaménagement d'édifices historiques (qui avaient souvent une affectation culturelle) comme le musée Correr, la gypsothèque du musée Canova, le musée de Castelvechio, la fondation Querini Stampalia ou des pavillons de la Biennale de Venise, il a obtenu une visibilité internationale auprès de spécialistes qui ont pu apprécier, bien avant le grand public, à la fois la finesse de ses interventions et la voie qu'il ouvrait dans l'histoire de l'architecture moderne.

Carlo Scarpa est aussi un professeur. Dès la fin des années 20, il va dispenser son enseignement du dessin d'architecture à plusieurs générations d'étudiants, qui décrivent son enseignement comme intime, s'adressant à peu d'élèves, souvent réunis chez lui ou à son bureau. Il fait d'ailleurs du dessin le moyen de conceptualiser l'architecture, non pas par une mise au clair technique du projet mais par une représentation aboutie, colorée et très annotée, venant couronner une réflexion créatrice.

En parallèle, chantier après chantier, Scarpa constitue le corpus d'une œuvre où se succèdent des réhabilitations, extensions, interventions sur des édifices patrimoniaux, principalement en Vénétie, sur des sites culturellement ultra-sensibles où sa culture, sa précision, sa poésie font merveille. Ses propositions innovantes parviennent à s'insérer naturellement dans cette contrainte et cette particularité vénitienne qu'est la stratification historique, très dense, de chaque édifice. Ne pouvant pas faire du passé table-rase, il applique les enseignements de la modernité – issue pour lui d'Otto Wagner, Joseph Hoffmann, de la Sécession viennoise - à une compréhension intime du contexte.

Si aujourd'hui il a acquis une nouvelle célébrité internationale et si les écoles d'architecture se réfèrent si largement à son œuvre, c'est peut être parce que l'on s'est aperçu, a posteriori, qu'il a développé une voie singulière. Il a su prendre en compte les leçons du modernisme viennois, intégrer comme Wright la relation entre l'objet construit et la nature, garder une place aux savoir-faire, à l'artisanat et aux matériaux: il s'agit d'une filiation spécifique, ni rationaliste, ni minimaliste, éloignée du schématisme fonctionnaliste des Modernes ou d'un Le Corbusier.

En sorte, en ouvrant des perspectives inattendues à l'architecture moderne, en la réinsérant dans l'histoire des villes, il peut aussi être perçu comme annonciateur du Post-modernisme qui apparaîtra mondialement dans les années 80.

Carlo Scarpa a généralement dessiné du mobilier dans le contexte de ses projets d'architecture. L'on pourra difficilement dans son cas parler d'un processus de *design*- projet et fabrication- qui anticiperait pour chaque objet sa fabrication en série. Les quelques pièces présentées à titre exceptionnel dans l'exposition restent cohérentes avec le travail de l'architecte, combinant rigueur moderniste et raffinement artisanal.

En revanche, c'est par le dessin que Carlo Scarpa préparait la mise en œuvre de ses architectures et l'intervention des différents corps de métiers. Comme la gestuelle du chef d'orchestre autour d'une partition, leur mise en couleurs, leur précision, l'attention portée sur quelques détails essentiels viennent préciser la tonalité poétique du projet à exécuter : l'exposition propose de découvrir un choix exceptionnel de dessins totalement inédits à ce jour, réalisés autour de quelques projets encore peu connus.

## **Carlo Scarpa**

### **Repères chronologiques**

Carlo Scarpa naît à Venise en 1906 ; son père est instituteur. Jusqu'à l'âge de 13 ans et la mort de sa mère, la famille vit à Vicence - ville du Palladio- avant de se réinstaller à Venise. En 1920 le jeune Carlo est admis à l'Académie des Beaux-Arts de Venise où il obtient en 1926 un diplôme de dessinateur d'architecture. Durant ses études il travaille dans l'agence d'un architecte vénitien, Vincenzo Rinaldo. Jeune diplômé, il assiste déjà le professeur Guido Cirilli à la faculté d'architecture de Venise avant d'y être chargé de cours en 1933, à l'âge de 27 ans.

Il se marie en 1934 à Onorina Lazzari, et leur fils Tobia naît en 1935. Il collabore à la verrerie Cappelin de Murano comme conseiller artistique, puis travaille chez Venini où pendant 14 ans il va expérimenter les possibilités plastiques du verre et crée ses premiers objets.

Dès le début des années 30, Carlo Scarpa a son propre bureau d'étude. Il intervient dans l'aménagement de nombreux magasins d'appartements, de villas et de sites culturels : décoration intérieure de la *Société des arts décoratifs* de Venise (1935), transformation du *Théâtre Rossini* (1937) et toujours à Venise, première intervention à l'*Université de la Ca' Foscari* en 1935. Sa longue collaboration avec la *Biennale de Venise* commence en 1942. Pendant trente ans il interviendra comme architecte en particulier pour le Pavillon italien, le pavillon du Livre, le Jardin de sculptures, le pavillon du Venezuela et comme scénographe de nombreuses expositions temporaires.

En 1940, il réalise le tombeau de la famille Rizzo et en 1943 celui de la famille Capovilla au célèbre cimetière de San Michele. C'est entre 1969 et 1978 que l'architecte livrera une de ses œuvres majeures, un vaste ensemble funéraire monumental pour la famille Brion, à San-Vito d'Altivole près de Trévise. En 1945, Scarpa est appelé pour réaménager la *Galleria dell'Accademia*. A partir de 1949, il commence à intervenir hors de Venise à Padoue, à Udine, Trévise. Dans les années 50 vont suivre d'autres restaurations ou réaménagements de musées comme le *Palazzo Abatellis* à Palerme en 1953, la *Galerie des Offices* et le *Cabinet des dessins et estampes* à Florence (1953-1960) du *Museo civico di Castelvecchio* à Vérone en 1956 puis, l'année suivante, la *Quadreria du Museo Correr* à Venise ; en 1955, l'extension de la *Gipsoteca* du Musée Canova à Possagno est un morceau de bravoure où son vocabulaire de formes, sa gestion de la lumière, son appréhension de l'espace sont arrivés à maturité. Enfin, c'est en 1966 qu'il réalise l'entrée de la *Faculté d'Architecture IUAV*.

L'architecte œuvre aussi pour des entreprises et des particuliers. Il restructure les showrooms d'*Olivetti* place Saint-Marc (1957-1958), de *Gavina* à Bologne (1961-1963) et se voit confier l'architecture de demeures comme la *Casa Balboni*, Venise (1964-1974), la *Casa Ottolenghi* à Bardolino près de Vérone (1974-1979), la *Casa Veritti* à Udine (1955-1961). En 1962 Carlo Scarpa est nommé professeur titulaire d'architecture intérieure et s'installe à Asolo près de Trévise. Dix ans plus tard il prend la direction de la faculté d'architecture et installe son agence à Vicence. En 1973 il signe la muséographie de l'exposition « *Le Corbusier, la puriste, le projet de Pessac* » à la Fondation Querini Stampalia. La Faculté d'architecture de Venise le fait *Doctor Honoris Causa* en 1978.

Carlo Scarpa meurt accidentellement le 28 novembre 1978, lors d'un voyage au Japon. Conformément à ses dernières volontés, il est inhumé dans le cimetière de la famille Brion à San-Vito d'Altivole (Trévise), dans une tombe réalisée par son fils l'architecte et designer Tobia Scarpa. En 1984, le compositeur Luigi Nono lui a dédié la *Composition pour orchestre à micro-intervalles 'A Carlo Scarpa, Architetto, Ai suoi infiniti possibili'*.

## Tobia Scarpa (Venise, 1935)

***Mon attitude face au design d'un fauteuil ou d'une maison [est] identique, aucune idée préconçue mais pleins de désirs, de volonté, et de besoins inassouvis.*** (T. Scarpa, *Zodiac*, n°20, 1970)

Tobia Scarpa (Venise, 1935), architecte et designer, fils de Carlo Scarpa, grande figure de l'architecture moderne en Italie, a produit pendant près de 40 ans avec Afra Bianchin, puis seul, des objets, meubles, lampes, bijoux, tout en construisant showrooms, bureaux, maisons, usines, installations, complexes sportifs, musées, salles d'exposition et dessinant des marques et des logos... – une œuvre de plus de 400 réalisations – dans lesquelles on retrouve le désir d'expérimenter le potentiel des matières, de changer les rapports entre formes, fonctions et matériaux, d'appréhender l'espace de façon inédite, sans jamais céder au phénomène de mode.

Faisant preuve d'une curiosité, d'une imagination et d'une intuition hors norme, son travail d'architecte et de designer apparaît comme une continuelle expérimentation. On raconte d'ailleurs que Tobia Scarpa, a accroché un jour dans son studio une feuille de papier sur laquelle était inscrite cette citation « *Afin que la répétition et la manière ne prennent jamais la place sur le surprenant* »...

Les premiers travaux de verrerie de Tobia Scarpa datent de 1957. La verrerie de Paolo Venini avec laquelle son père a travaillé pendant des années, fut un laboratoire extraordinaire où Tobia a appris à manipuler la matière, à comprendre les transformations subies au cours de la fabrication, à jouer avec les associations de couleurs et de formes, à produire des objets.

C'est également en 1957 qu'il rencontre Afra Bianchin (Montebelluna, 1937 – Trevignano, 2011) à l'Institut Universitari di Architettura di Venezia. Pendant près de 40 ans, ils vont imaginer des objets de design : meubles, luminaires édités par les plus grands fabricants, Knoll, Molteni, Maxalto, Flos, tout en menant parallèlement une activité d'architecte.

Durant leur formation, Afra et Tobia bénéficient d'un climat d'émulation. La maison familiale devient une sorte d'extension de l'Université d'Architecture de Venise où Carlo enseigne. Les jeunes gens fréquentent des personnalités qui vont être utiles au début de leur carrière. C'est ainsi que Tobia rencontre Franco Albini, l'un des designers italiens les plus célèbres et qui est aussi son professeur. Pour son examen, il conçoit un prototype de chaise en bois laqué, dont les accotoirs en arc de cercle se rejoignent au centre du dossier pour former le pied central arrière, créant un élégant effet visuel de suspension de l'assise ; ce fauteuil *Pigreco*, exemple de l'esthétisme de la simplicité, sera d'abord édité par Santabona entre 1960 et 1962, puis par Gavina.

En 1969, Tobia et Afra Scarpa obtiennent leur diplôme d'architecte ; l'année suivante, la chauffeuse *Soriana* éditée par Cassina est récompensée par le *Compasso d'Oro*; elle témoigne de la révolution qui s'opère alors en matière d'assise, d'une nouvelle façon de s'asseoir, plus informelle ; son mode de couverture est simplifié, une structure de métal en forme de T vient enserrer l'assise comme un étau et tend le tissu à l'aide de boutons. En général les sièges de Tobia Scarpa s'agencent par éléments, comme des jeux de construction ; une combinaison des parties forme le meuble ; la chaise *Libertà* éditée par Meritalia à partir de 1989 est un assemblage de deux pièces découpées et laquées qui sont pliées, emboîtées et boulonnées, la découpe des formes complexes a été facilitée par l'utilisation d'un laser contrôlé par ordinateur. La *collection Artona* marque la naissance de l'éditeur Maxalto en 1975; la chaise *Africa* possède une structure en noyer formée de hautes lames se terminant en large feuille, fixée sous l'assise.

Enrico Morteo a surnommé Afra Bianchin et Tobia Scarpa « les manipulateurs de lumière » ; ils ont dessiné des dizaines de lampes la plupart pour Flos. Aux côtés d'Achille et Piergiacomo Castiglioni, ils vont participer à la renommée internationale de l'entreprise fondée en 1962 à Merano par Cesare Cassina et Dino Gavina. Grâce au processus de fabrication *Cocoon* importé des Etats-Unis, les Scarpa créent la lampe *Fantasma*, une large sculpture de lumière dont la forme joue avec l'élasticité du fil de nylon. En hommage au design du Bauhaus, Tobia Scarpa conçoit *Jucker*, quelques années avant la très célèbre *Eclisse* de Vico Magistretti. C'est en 1968, qu'Afra et Tobia Scarpa réalisent la lampe de table, *Biagio*, en marbre de Carrare; l'idée était de créer une lampe en utilisant les techniques traditionnelles de travail du marbre ; initialement, elle était composée de deux disques de marbre collés ; l'évolution des équipements techniques a rendu possible sa production d'une seule pièce et les orifices ne sont pas décoratifs, mais nécessaires à la découpe. Ils ont dessiné également la lampe *Foglio*, et la lampe de sol *Papillona*, qui émet la lumière à la fois frontalement et vers le haut grâce à un écran transparent.

Afra Bianchin et Tobia Scarpa sont toujours prêts à relever des défis. C'est dans cet état d'esprit qu'ils acceptèrent de travailler pour San Lorenzo, afin d'associer design contemporain et orfèvrerie. Dans la série de coupes, *Cartoccio* créée en 1996, les deux créateurs coupent l'argent et le froissent comme un morceau de papier. Ayant observé à quel point l'argent mettait en valeur la cuisine et répondant à une suggestion de Ciro Cacchione, propriétaire de la manufacture, Tobia Scarpa et Afra Bianchin conçoivent un ensemble complet d'ustensiles de cuisine, puis s'intéressent à la joaillerie en créant de légers bijoux formés de disques, sphères et pierres de couleurs. L'expérimentation caractérise de façon fondamentale le travail de Tobia Scarpa et le différencie de son père. Toutefois on retrouve dans l'attention portée aux détails et aux matériaux, une vraie filiation.

Dans son activité d'architecte, Tobia Scarpa a travaillé aussi bien pour des particuliers dont il a réalisé les habitations, que pour les industriels et les grandes firmes. Sa collaboration avec Luciano Benetton est à ce titre emblématique.

Au début des années 60, Afra et Tobia Scarpa rencontrent Luciano Benetton; alors qu'ils n'ont encore aucune expérience d'architecte, il leur demande de dessiner la première Usine Benetton à Ponzano Veneto. En recherche de sa propre identité créative, Tobia veut alors se démarquer de son père. Avec le soutien de Benetton, les Scarpa se sont alors entendus pour éviter les schémas traditionnels. Le bâtiment de 1964 reprend l'architecture d'une ferme traditionnelle : une grande cour séparant les espaces de fabrication et les bureaux. De petites maisons groupées forment comme un village de bureaux. Tout a été fait pour ne pas perturber l'harmonie du paysage et les parkings sont souterrains. La structure de l'usine avec ses poutres formant un « X » deviendra la forme d'origine pour le logo de la marque. L'usine est équipée d'un système d'air conditionné et les aménagements sont réalisés pour que le bâtiment reçoive un maximum de lumière naturelle. Ces préoccupations étaient vraiment révolutionnaires pour l'époque et l'usine de Ponzano est apparue alors comme une architecture d'avant-garde dans un environnement rural. Le bâtiment se révéla vite trop étroit et Afra Bianchin et Tobia Scarpa furent chargés de la conception d'une nouvelle aile. Les projets se sont alors enchaînés formant un véritable complexe qui s'étend sur 15 000 hectares sur les sites de Ponzano Veneto et Castrette di Villorba.

Dans les années 90, le nombre croissant de manifestations culturelles et d'expositions en Europe a engendré la rénovation et la reconversion de constructions historiques pour les accueillir. A deux reprises, les Scarpa ont été amenés à participer à ce type de chantiers. Au *Palazzo Brusati Bonasi* à Capri en 1994 et au *Palazzo Bomben* de Trévise. Ces projets ont été suivis en 2000, par la rénovation du *Palazzo della Ragione* à Vérone et de la *Grande Accademia* à Venise. Tobia Scarpa excelle dans la protection des éléments d'architecture d'origine tout en adaptant ces bâtiments à leurs nouvelles destinations.

Le chantier de la *Grande Accademia* tient une place à part dans sa carrière. L'architecte qui, depuis 2000 poursuit sa carrière seul, se trouve au contact de l'une des plus importantes collections du monde exposées dans un édifice médiéval; il doit composer non seulement avec l'héritage de Palladio intervenu au XVIème siècle, mais aussi celui de son père (1945-1952) qu'il conserve tout en apportant sa propre vision contemporaine.

Depuis 2002, comme son père avant lui, Tobia Scarpa enseigne à l'Université d'architecture de Venise.

Since 2003, the Museum of Decorative Arts of Bordeaux organizes regularly exhibitions of design. This year, the museum presents the work of the venetian architect Tobia Scarpa and the work of his father, Carlo, who died in 1978 and with whom he was first an apprentice, then a business partner. Tobia took an active role in the organization of this exhibition which gathers, for the first time, the work of both creators.

### **Carlo Scarpa (1906 Venice–1978 Sendai, Japan)**

*More than thirty years after his death, Carlo Scarpa (1906 Venice–1978 Sendai, Japan) is still considered one of Italy's more important architects. During his long career from the 20's until the 70's, most of his work is settled in Venetia. His name is renowned due to the restorations of historical buildings such as the Correr museum, the Castelvecchio museum, and the Querini fondation among others.*

**Carlo Scarpa** spent much of his early childhood in Vicenza where his family relocated when he was two years old. After his mother's death, when he was thirteen, the family moved back to Venice. Carlo attended the Academy of Fine Arts where he focused on architectural studies with the architect Francesco Rinaldo. Scarpa married Rinaldo's niece, Onorina Lazzari. Graduated from the Accademia, he became a professor of Architecture. Scarpa taught drawing and interior decoration at the Istituto universitario di architettura di Venezia from the late 1940s. Simultaneously he began to collaborate to Venini glass factory of Murano. His architecture is deeply sensitive to the history of the buildings and the cities; he was also a great observer of the changes of seasons. Although most of his built work is located in the Veneto region, he also made projects for other regions of Italy as well as foreign countries.

One of his last projects, left incomplete at the time of his death, was completed in 2006 by his son Tobia: the Villa Palazzetto in Monselice. Besides the mentioned projects, Scarpa's most significant works are the Gipsoteca Canoviana at the Canova Museum in Possagno (1955-1957), the Castelvecchio museum in Verona (1954-1956), and the Fondazione Querini Stampalia, Venice (1961-1963) where his great awareness of the city's history provides a new dimension. One of the most ambitious landscape and garden projects of his career is the Brion Sanctuary at San Vito d'Altivole in Veneto, realized between 1969 and 1978.

Other works that cannot go unnoticed are the Venice Biennale Pavilions, and several refurbishing and extensions of Venice museums such as Correr and Accademia museums, and the refurbishing of private places such as Casa Veritti, Udine, Casa Balboni, Venice, Casa Ottolenghi, Verona.

After his death in 1978 in Sendai, Japan, Carlo Scarpa was buried in Brion family cemetery. In 1984, the Italian composer Luigi Nono dedicated him the composition A Carlo Scarpa, Architetto, Ai suoi infiniti possibili.

### **Tobia Scarpa (Venice, 1935)**

*Tobia Scarpa, Carlo Scarpa's son, has been working in architecture and design for almost 40 years. First with Afra Bianchin, then alone, he has designed objects, furniture, lamps, office buildings, houses, factories, museums, and showrooms –more than 400 realizations–. In all his work we find beautiful experiments of the potential of the materials, the change of the relationships between forms and functions, and a new understanding of the space where they reside.*

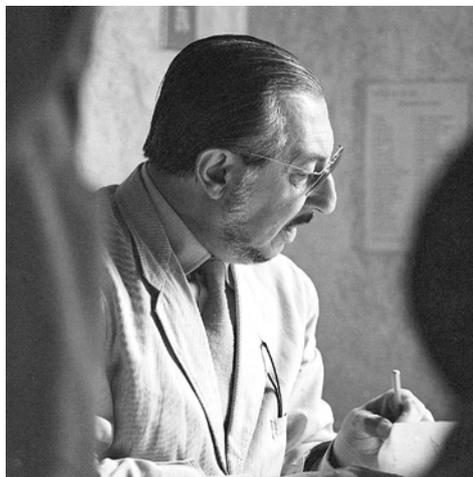
*The first design pieces of Tobia Scarpa dates back to 1957 at the Paolo Venini's glass factory in which his father worked during years. In 1957, he meets Afra Bianchin (Montebelluna, on 1937 - Trevignano, on 2011) at the Istituto Universitario di Architettura di Venezia. For a test at the Istituto, he designs a prototype of a wooden chair, the armchair Pigreco, an example of simplicity, that is edited first by Santabona, then by Gavina. During almost 40 years, they imagined design objects: furniture, lamps edited by big manufacturers (Knoll, Molteni, Maxalto, Flos), while leading at the same time architect's activity.*

*In 1970, their armchair Soriana was rewarded with the Compasso d'Oro. Generally Tobia Scarpa's seats are made by elements such as construction sets. The chair Libertà from 1989 is an assembly of two parts folded and screwed. Afra Bianchin and Tobia Scarpa drew tens of lamps, most for a new brand: Flos. Thanks to the manufacturing process Cocoon, they created the lamp Fantasma, then the lamp Jucker. In 1968, they designed the table lamp, Biagio, made of Carrara marble; they also designed the floor lamp Papillona, and created a large collection of silversmith objects for San Lorenzo.*

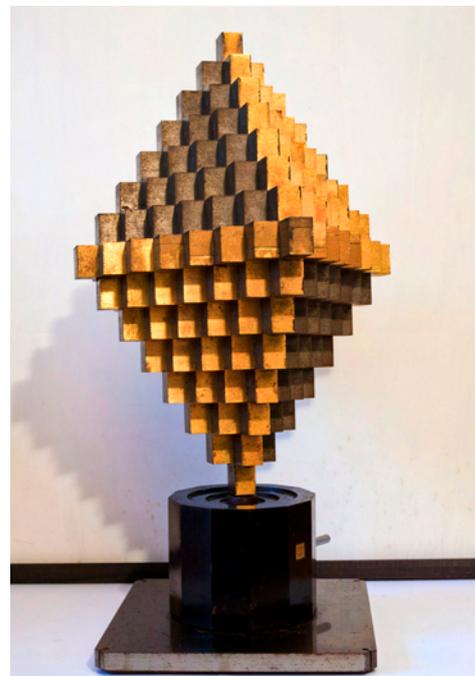
*At the beginning of the 60's, Afra and Tobia Scarpa met Luciano Benetton who asked them to draw the first Benetton factory in Ponzano. At that moment, Tobia wanted to distance himself from his father, and was seeking for his creative identity. The factory of Ponzano appears then as cutting edge architecture in a rural environment. The further projects for Benetton form a real complex which extends today on 15 000 hectares.*

*In the 90's, the increasing number of cultural events in Europe engendered the renovation and the reconversion of historic constructions to accommodate them. Scarpa participates in this type of construction sites, to Palazzo Brusati Bonasi in Capri in 1994, to Palazzo Bomben of Treviso, followed by Palazzo della Ragione in Verona and the Grande Accademia in Venice. Tobia Scarpa excels at the protection of the historical architecture elements while adapting these buildings to their new destinations.*

## Photos disponibles / Available pictures



Carlo SCARPA, vers 1967  
(Venise, 1906 – Sendai, Japon, 1978)  
© Luciano Svegliado



Carlo SCARPA  
(Venise, 1906 – Sendai, Japon, 1978)  
Sculpture *Crescita*  
© Alberto Vendrame, Studio Scarpa



Carlo SCARPA  
(Venise, 1906 – Sendai, Japon, 1978)  
Casa Balboni, Venise (1964-1974)  
© Alberto Vendrame, Studio Scarpa



Carlo SCARPA  
(Venise, 1906 – Sendai, Japon, 1978)  
Complexe monumental Brion,  
1969-1978, San Vito  
© Alberto Vendrame, Studio Scarpa



Tobia Scarpa  
 (Venise, 1935)  
 Cérémonie de remise du Compasso  
 d'oro, 26 juin 2008 à Veneria Reale  
 (Turin)  
 © Riccardo Crosetta



Tobia Scarpa  
 (Venise, 1935)  
 Carafe *Moretta*, 1990  
 © Tobia Scarpa



Tobia Scarpa  
 (Venise, 1935)  
 Lampe *Biagio*, 1968  
 Editions Flos  
 © Editions Flos



Tobia Scarpa  
 (Venise, 1935)  
 Fauteuil *Pigreco*, 1959  
 Editée par Santabona,  
 entre 1960 et 1962  
 Collection privée  
 © Giorgio Furla



Tobia Scarpa  
 (Venise, 1935)  
 Etablissements Benetton à Castrette  
 di Villorba (Vénétie) : Passerelle, 2011  
 © Luca Lagrecacolonna

## Liste des œuvres / Works in the exhibition

### Tobia SCARPA, Afra Bianchin, 1959-1999 Tobia SCARPA, 1999-2011

<b>Architecture</b> <b>Dessins, plans et photographies de réalisations /</b> <i>Architecture. Drawings, plants, pictures</i>	<i>Mercato Vecchio di Verona, 2000</i> Restauration Dessins, photographies Vérone
<i>Maglieria Benetton, 1964-1986</i> Usine de tricot Plans, photographies Paderno di Ponzano Veneto (Trévise)	<i>Maison Cacchione, 2006</i> Dessins, photographies Milan
<i>Maison de Luciano Benetton, 1966</i> Dessins Paderno di Ponzano Veneto (Trévise)	<i>Entrepôt de stockage robotisé, 1980 et extension 2007</i> Dessins, photographies Castrette di Villorba, Trévise
<i>Villa Minelli, 1968-1994</i> Dessins, plans, photographies Benetton Group, Ponzano Veneto (Trévise)	<i>Villa Il Palazzetto, 2009</i> (Après Carlo Scarpa) Réaménagement des accès à la villa Dessins, photographies Monselice, Padua,
<i>Maison Scarpa, 1980</i> Dessins, photographies Trevignano, Trévise	<i>Cantina Fattoria delle Ripalte, 2010</i> Construction d'un restaurant d'entreprise photographies Ripalte - Capoliveri, Ile d'Elbe (Livourne)
<i>Centrale thermique, 1983</i> Complexe industriel Benetton, Castrette di Villorba, Trévise	<i>Magasin Ex Lana, 2011</i> Benetton Group, conversion d'une nef industrielle Photographies Ponzano Veneto
<i>Usine « division laine », 1985</i> Complexe industriel Benetton, Castrette di Villorba, Trévise	<i>Accademia di Venezia 2011</i> (Après un aménagement par Carlo Scarpa) Aménagement de nouvelles galeries Dessins, photographies Venise
<i>Usine Benetton Jeans e Capispalla, 1992</i> Dessins, plans, photographies, Castrette di Villorba, Trévise	
<i>Villa Loredan, 1992</i> Aménagements extérieurs et souterrains, Plans, photographies Paese, Trévise	
<i>Hôtel Relais Monaco, 1999</i> Benetton Group, Paderno di Ponzano Veneto, Trévise	

**Mobilier / Furniture**

Prototype de la chaise *Pigreco*,  
1960 (1959)

Éditée par Santabona puis  
par Gavina  
Collection Tobia Scarpa,  
Mogliano Veneto

Lit *Vanessa*, 1962  
acier verni et plié  
Édition Gavina  
Collection Tobia Scarpa,  
Mogliano Veneto

Chaise *1965-121*  
Bois, cuir  
Edition Cassina  
Collection Tobia Scarpa,  
Mogliano Veneto

Sofa *Coronado*, 1966  
Mousse polyuréthane, métal, cuir  
Edition B & B Italia

Fauteuil *Carlotta*, 1967  
Bois, tissu  
Edition Cassina  
Collection Tobia Scarpa,  
Mogliano Veneto

Fauteuil *Ciprea*, 1968  
mousse polyuréthane et tissu  
Edition Cassina

Fauteuil *Soriana*, 1969  
Edition Cassina  
Cuir fauve, métal  
Collection particulière, Floirac

Chaises et table *Artona*, 1975  
Modèle *Africa*  
Ensemble comprenant 4 chaises  
et une table  
Edition Maxalto  
Collection particulière, Toulouse

Vitrines *Artona*, 1977  
Bois de diverses essences, verre  
Edition Maxalto  
Coll. part. Toulouse  
Collection Tobia Scarpa,  
Mogliano Veneto

Chaise *Veronica*, 1985  
Mousse de polyuréthane, cuir  
Edition Casas mls

Chaise *Libertà*, 1989  
Metal plié, tissu  
Edition Meritalia

Chaise *Boomerang* 1993  
Bois, metal, cuir ou tissu  
Edition Meritalia

Chaise *Oscarina*, 2004  
Multipli  
Edition Merotto e Milani

**Luminaires / Lamps**

Lampe *Fantasma*, 1961  
Edition Flos  
Galerie Galvani Design, Toulouse

*Jucker*, 1963  
Lampe de table  
Edition Flos

*Perpetua*, 1981  
Lampe de table  
Métal verni noir, verre  
Edition Flos

Lampe *Foglio*, 1966  
Applique murale  
Métal plié  
Edition Flos

*Biagio*, 1968  
Lampe de table  
Marbre  
Edition Flos

*Ariette*, 1973  
Plafonnier ou applique  
Edition Flos  
Galerie Galvani Design, Toulouse

*Tamburo*, 1973  
Lampe d'extérieur  
Métal laqué, verre  
Edition Flos

*Papillona*, 1975  
Lampadaire  
Acier, verre  
Edition Flos  
Musée des arts décoratifs,  
Bordeaux

*Abatina*, 1981  
Lampe de table  
Aluminium extrudé, PVC, tissu  
Edition Flos  
Collection particulière Toulouse

*Celestia*, 1982  
plafonnier  
toile de lin, métal  
Edition Flos

Lampe *Capalonga*, 1982  
Cuivre, porcelaine  
Collection particulière

Lampe *Pierrot*, 1990  
Métal peint  
Collection André Vossen, Bruxelles

*Ray*, 2004  
Système d'éclairage  
Acier, verre, lampes halogènes  
Editions Mizar

**Objets et Orfèvrerie /**  
*Objects and silver pieces*

*Vaso poligonale* – 1971  
Vase  
Argent  
Editions San Lorenzo, Milan

*Scatole*, 1972  
Boîtes rectangulaire et carrée  
Argent mat  
Editions San Lorenzo, Milan

Carafe *Moretta*, 1990  
Prototype  
Laiton martelé  
Musée des arts décoratifs,  
Bordeaux  
Don de M. Ciro Cacchione

Carafe *Moretta*, 1990  
Argent martelé, vermeil  
Editions San Lorenzo, Milan

*Aluminio*, 1992  
Assiettes, plats, bols  
Aluminium coloré  
Editions San Lorenzo, Milan

*Bandierine Segnavento*, 1992  
ensemble de girouettes sur pied  
Aluminium verni,  
tige télescopique et contrepoids  
en acier inoxydable  
Edition Dimensione Fuoco  
Collection André Vossen, Bruxelles

*Ciotole cartoccio*, 1996  
bols-cornet  
Argent  
Editions San Lorenzo, Milan

*Casseruola*, 1999  
Casserole  
Acier inoxydable, cuivre  
Editions San Lorenzo, Milan

*Musina*, 2001  
Tirelire  
Argent  
Editions San Lorenzo, Milan

*Taste-vin cup*, 2004  
Tasse à vin  
Argent  
Editions San Lorenzo, Milan

*Vases Centenaio*, 2006  
Argent  
Editions San Lorenzo, Milan

*Vases Venini*, 2006  
Série de vases de verre de couleur  
Venini & C., Murano, Venise

*Ciao Papà*, 2006  
Série de vases de verre de couleur  
Leucos  
New Jersey, USA

## Carlo SCARPA (1906-1978)

### Dessins d'architecture / Architecture drawings

Biennale de Venise, Pavillon Italien  
de la Biennale, 1952-1972  
Dessins,  
Archives de La Biennale, Venise

*Gipsoteca Canoviana*,  
Gypsothèque du Musée Canova,  
1955-1957  
Photographies  
Possagno, Trévise

*Showroom Olivetti*, 1957-1958  
Photographies  
Piazza San Marco, Venise

Maison *Veritti*, 1955-1961  
Dessins originaux, photographies,  
maquette  
Udine

*Fondation Querini Stampalia*,  
1961-1963  
Photographies  
Santa Maria Formosa, Castello  
Venise

*Palazzo Abatellis*, Galerie régionale  
de Sicile, 1963  
Photographies  
Palerme, Sicile

Maison *Zentner*, 1964  
Dessins originaux, photographies,  
maquette  
Zurich, Suisse

Maison *Balboni*, 1964-1974  
Dessins, esquisses, croquis et  
coupes d'architecture  
Dorsoduro, Venise

Ensemble monumental et  
*tombeau de la Famille Brion*,  
1969-1978  
Dessins originaux, esquisses,  
croquis, coupes d'architecture  
photographies, maquette,  
Cimetière de San Vito d'Altivole,  
Trévise

*Villa Il Palazzetto*, 1974-1975  
Dessins originaux, photographies,  
maquette

Monselice, Padoue

Maison *Ottolenghi*, 1974-1979  
Dessins originaux, photographies  
Bardolino, Vérone

Dessins, dessins d'exécution  
Projets de meubles  
Collection particulière, Italie

Dessins,  
Collection Archives d'Etat de  
Trévise,  
Centre d'étude Carlo Scarpa

### Mobilier / Furniture

Fauteuil  
Provenant de la *Casa Pellizzari*,  
1942  
Érable sycomore et noyer  
Coll. part. Paris

Chaise,  
Provenant de la *Casa Pellizzari*,  
1942  
Hêtre noir, garniture d'origine à  
motif floral japonisant  
Galerie Yves Gastou, Paris

Paire d'appliques, 1942  
Provenant de la *Casa Pellizzari*  
Verre opalin de Venini,  
bras de lumière en bronze à patine  
canon de fusil  
Galerie Yves Gastou, Paris

*Doge, Ultrarazionale Collection*,  
1968  
table

Verre, acier  
Edition Simon, Thiene, Vicenza

*Zibaldone*, 1976  
bibliothèques  
Bois, acier, verre  
Edition Bernini

**Orfèvrerie /***Objects and silver pieces*

Carafe en argent et argent  
martelé. vers 1977  
Édition Cleto Munari. Vicenza  
Galerie Galvani Design, Toulouse

Centre de table en argent,  
vers 1977  
Édition Cleto Munari. Vicenza  
Galerie Galvani Design, Toulouse

Sculptures et objets rares /  
*Sculptures and rare objects*

*Crescita*  
Bois de deux essences,  
socle en marbre  
Collection château La Rocca  
di Monselice

*Crescita*  
Bois, socle en marbre  
Collection château La Rocca  
di Monselice

*Crescita*  
Bois, socle en métal  
Collection château La Rocca  
di Monselice

*Contafili*  
métal et agates  
Collection château La Rocca  
di Monselice

**Verrerie / Glassware**

Ensemble d'objets  
Années 1935 à 1950  
Créés pour la verrerie Venini & C.,  
Murano  
Collection Tobia Scarpa, Mogliano  
Veneto  
Collection Ferruccio Franzoia,  
Feltre, Belluno  
Collection château de La Rocca  
di Monselice

## Renseignements pratiques /

### *Practical Information*

#### **Musée des Arts décoratifs de Bordeaux**

39, rue Bouffard - 33000  
Bordeaux  
Tel : +335 56 10 14 00  
Fax : +335 56 10 14 01  
musad@mairie-bordeaux.fr  
www.bordeaux.fr

#### **Exposition**

Ouverte tous les jours,  
sauf mardis et jours fériés  
de 11h à 18h /  
*Everyday execept Tuesday and  
bank holidays, from 11.00 to 6 pm*  
Samedis et dimanches  
de 14h à 18h / *Saturday & Monday  
from 2 pm to 6 pm*  
Tarif d'entrée : 5 €  
Tarif réduit : 2,50 €

#### Visites commentées / *Guided tours*

lundi à 16h, mercredi à 12h30,  
samedi à 16h /  
*Saturday & Monday at 4 pm*  
*Wednesday at 12.30*

#### **Catalogue**

*Carlo Scarpa et Tobia Scarpa  
Dialogo sospeso, catalogue  
de l'exposition / Catalogue of  
exhibition*  
Textes / *Texts* de Francesco dal Co,  
Bernadette de Boysson,  
Philippe Duboÿ  
64 pages, 13X21cm, N&B /  
*Black & White*  
Versions française, anglaise,  
italienne / *Français, English,  
Italiano*  
P.D.V. 5 €

#### **Conférences**

Carlo Scarpa et Tobia Scarpa  
Architecture et design à Venise, de  
la modernité à la contemporanéité  
Par François Guillemeteaud  
Mardi 16 octobre à 15h et 18h  
Salle de conférence du  
musée des Arts décoratifs

#### **Informations service culturel**

+33(0)5 56 10 14 05

#### **Partenaires du musée /**

*Sponsors & Partners*  
Les Amis de l'hôtel de Lalande  
Quattro Benelux  
Benetton  
Air France  
Chapon Fin  
Lacoste traiteur (Groupe AROM)  
Château de Launay  
Château Nairac  
Grand Hôtel de Bordeaux & Spa

#### **Informations presse /**

*Press Info*  
Musée des Arts décoratifs  
Nathalie Balerdi Paternotte  
n.balerdipaternotte@mairie-  
bordeaux.fr  
+335 56 10 14 03  
Mairie de Bordeaux  
Direction de la communication,  
service presse  
+335 56 10 20 46  
sce.presse@mairie-bordeaux.fr  
Presse nationale et internationale  
Claudine Colin Communication  
samya@claudinecolin.com  
+331 42 72 60 01  
www.claudinecolin.com

